

A

## 日本東京国際学院/日本东京国际学院

## 入学願書/入学申请书

- 入学をするにあたり 1.日本東京国際学院の規則を守り学業に専念すること  
 2.在留資格に沿った活動をする事  
 3.学費、その他学校生活に必要な費用は期日までに納入すること を誓約します。

如我被日本东京国际学院承认,我保证

- 1 遵守日本东京国际学院的规则, 潜心读书  
 2 进行在留资格范围内的活动  
 3 到期前支付学费及其他必要费用

## 注意事項 注意事項

申請者が入学日に連絡なく入学しない場合は入国管理局に退学通知を提出します。  
 如申请人事前不通知学校入学当日不入学, 学校将向入国管理局提出退学通知。  
 注:署名については申請者が直筆。注意: 须经申请人签署。

## A-1. 申請者 申請人

氏名 姓名	(姓)	(名)	(ミドル)	写真 照片 3cm×4cm	
	(姓)	(名)	(中間名)		
国籍 国籍		性別 性別	年齢 年齢		
生年月日 出生年月日	year 年	month 月	day 日		出生地 出生地
現住所 现地址	電話番号: 传真号码:			邮箱: 手机号码:	
旅券番号 护照号码	発行年月日 发行日期	有効期限 失效日期			
	year 年	month 月	day 日	year 年	
				month 月	
				day 日	

## A-2. 日本での滞在 住宿

<input type="checkbox"/> 1. 知人、親戚宅	<input type="checkbox"/> 2. アパート	<input type="checkbox"/> 3. ホームステイ	<input type="checkbox"/> 4. 未定	*2、3、4はこちらで探すサポートができます。
<input type="checkbox"/> 1 朋友, 亲戚家	<input type="checkbox"/> 2 宿舍	<input type="checkbox"/> 3 寄宿家庭	<input type="checkbox"/> 4 未定	*如选择2到4, 学校会帮助学生寻找合适的住处。

## A-3. 留学期間 留学期間

留学予定期間 留学期間	从	year 年	month 月	到	year 年	month 月	合計 长短	year 年	month 月
----------------	---	-----------	------------	---	-----------	------------	----------	-----------	------------

## A-4. 日本在住の親戚、知人 在日本的亲戚, 朋友

氏名 姓名	関係 关系	生年月日 出生年月日	国籍 国籍	勤務先・通学先 公司名, 学校名	外国人登録証明書番号 外国人登陆证明书号码
住所 现地址			電話番号 电话号码	年齢 年龄	在留資格 在留资格

○上記の通り相違ありません。我在此声明以上所提供的资料全部属实并正确。

申込日・申請日 year 年 month 月 day 日

署名・签名

B(1)

日本東京国際学院/日本东京国际学院

履歴書/简历

注:署名については申請者が直筆。

注:须经申请人签署。

国籍/国籍 生年月日/出生年月日 / / 性別 性别 男/女
氏名/姓名 配偶者の有無/配偶有无 有·无 /婚姻状况 未婚·已婚
出生地/出生地

B-1.日本への入国歴の有無・曾经来过日本吗?

□有 有 入国日·入国日 出国日·出国日 ビザの種類·签证 目的·目的 □無 无
/ / ~ / / / /

B-2.過去の留学ビザ申請の有無・曾经申请过留学签证吗?

□無/无 □有/有 年/年: 月期生/月 学校名/学校名
□交付/交付签证 □不交付/不交付签证

その他のビザでの不交付歴・其他不交付签证的记录

□無/无 □有/有 年/年: 月期生/月 ビザ/签证

B-3. 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無・曾经犯过罪吗?

□有·有 具体的内容·详细内容: □無·无

B-4. 退去強制又は出国命令による出国の有無・曾经有过被强迫回国吗?

□有·有 回数 回·次数 直近の送還暦·最新移送记录 year month day □無·无
年 月 日

B-5. 学歴/学历(初等教育から順次最終学歴まで 从初等教育到最终学历)

学校名称(正式)正式学校名 所在地·所在地 入学年月日·入学日(年/月/日) 卒業年月日·毕业日(年/月/日)
1. / / ~ / / /
2. / / ~ / / /
3. / / ~ / / /
4. / / ~ / / /
5. / / ~ / / /

B-6.日本語学習歴・日语学历

学校名称(正式)正式学校名 所在地 所在地 入学年月日 卒業年月日 総学習時間
入学日(年/月/日) 毕业日(年/月/日) 综合学习时间
1. / / ~ / / / 時間时间
2. / / ~ / / / 時間时间

B-7.職歴・工作经历

勤務先·公司名 所在地·所在地 入社年月 退職年月
就业日期(年/月/日) 离职日期(年/月/日)
1. / / ~ / / /
2. / / ~ / / /

B(2)

日本東京國際學院/日本東京國際學院

履歷書/簡歷

注：署名については申請者が直筆。注：须经申请人签署。

B-8. 留學理由・留學理由

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

B-9. 日本語學校を卒業後の希望進路・日本語學校畢業之後的計劃

歸國・回國 \_\_\_\_\_

進學・升學 → {  大學  專門學校  其他( \_\_\_\_\_ ) }  
 專科： \_\_\_\_\_

その他・其他 \_\_\_\_\_

B-10. 家族情報・家族信息

続柄 关系	氏名 姓名	生年月日 出生年月日	職業 职业	現住所 现地址
				电话号码
				电话号码
				电话号码
				电话号码
				电话号码
				电话号码

上記の通り相違ありません。我在此声明以上所提供的资料全部属实并正确。

作成日・日期 year 年 month 月 day 日

署名(申請人) 簽名 \_\_\_\_\_

C

日本東京国際学院/日本东京国际学院  
経費支弁誓約書/经费支付誓约书

\*経費支弁者本人が記入のこと \*须经经费支付人填写。

日本国法務大臣殿 日本国法務大臣殿

私、\_\_\_\_\_ (経費支弁者氏名) (\_\_\_\_\_ (国籍) )は、\_\_\_\_\_ (申請者国籍) 国人、\_\_\_\_\_ (申請者名前)の日本国在留中の生活費の経費に関して、下記の通り責任をもって支弁することを誓約致します。なお、在留期間更新申請の際に、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実が記載されたもの)の写しなど支弁事実を明らかにする書類を提出いたします。また、経費支弁者になった経緯は次のとおりです。

我、(经费支付人姓名)\_\_\_\_\_, 来自(国籍)\_\_\_\_\_, 保证为申请人(申请人姓名)\_\_\_\_\_, 来自(国籍)\_\_\_\_\_, 支付在日本所需的一切生活费用。 另外, 申请人申请更新在留期间时, 我将提出汇款证明书副本及我本人名义的银行账本(汇款记录已显示)副本等所需资料证明支付事实。以下是我成为经费支付人的理由:

C-1.申請人と経費支弁者との関係、申請者に経費支弁する理由 申请人与经费支付人的关系, 为申请人支付经费的理由

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

C-2.支弁予定額・支付予定額

(1)学費・学费 年間・1年 \_\_\_\_\_ 726,500 円・日元  
(2)生活費・生活费 毎月・毎月 \_\_\_\_\_ 円・日元  
(3)支弁方法・支付方式 (请明确指出如何支付; 海外汇款, 银行转款等)

C-3.経費支弁者情報 经费支付人信息

氏名 姓名	在留期限 在留期限	*在日本的情况下 year month day 年 月 日	在留資格 在留资格	*在日本的情况下
現住所 现地址 电话号码: 传真号码:	邮箱: 手机号码:	生年月日 出生年月	year month day 年 月 日	
勤務先:会社名 公司名		所属部署 所属部门		
会社住所 公司地址 电话号码: 传真号码:		年収額 年收入	万円 _____ 万日元	

上記の通り相違ありません。我在此声明以上所提供的资料全部属实并正确。

作成日・日期 year month day  
年 月 日

署名・签名(経費支弁者・经费支付人)